

Test • Technik • Touren

Das Radmagazin 11/2022

30. Jahrgang

Draht



Esel



**Kostenlos mitnehmen!**



EXPED



## NEUE TREKKING- MATTEN-LINIE

- › Einfacher Auswahl-Prozess
- › Rezyklierte Aussen-Materialien
- › Klimaneutral

Für jedes Abenteuer die richtige EXPED-Matte: Die Ultra-Line ist auf minimales Gewicht getrimmt, die Dura-Matten sind speziell robust für Expeditionen und die Versa-Linie zeichnet sich durch ihre Vielseitigkeit für moderate Abenteuer aus.

## INTERNATIONAL

Yeti launcht portables Kühltaschen-  
sortiment in Europa ..... 14

## TEST & TECHNIK

Sicher durch Herbst und Winter .. 4

thermoTANKA - ultimativer Frische-  
kick ..... 11

Fahrradaufbewahrung - clevere Lö-  
sungen von Hiplock ..... 18

Arkfeld - erste duale Lichtquelle 20

## NEWS

VSF-Jahreskurs "Verkauf.en" geht  
in die zweite Runde ..... 7

Merinowolle - Jack Wolfskins-Kol-  
lektion wird ergänzt ..... 10

E-Bike-Trends 2023 ..... 16

Neue Farben bei Chrome Bags ..21

100% biologisch abbaubar - Mojito  
Bio von Scarpa ..... 25

Funkelndes von Victorinox .....25

## RUBRIKEN

Zweieinhalb Monate quer durch die  
Alpen ..... 12

Zukunft Utopia .....28

ADFC-Veranstaltungen ..... 26

Impressum ..... 28

Kleinanzeigen.....29

Titelfoto;Hansmann-pr

DrahtEsel 11/2022

### Sicher Fahrrad fahren im Herbst

Für Sichtbarkeit sorgen

Bremse regelmäßig  
checken

Licht einschalten

Profilierte Reifen nutzen

Kette öfter ölen

Reifendruck reduzieren



*Praktische Tipps und was zu beachten ist,  
erfahren Sie ab Seite 4.*



*Im thermoTANKA bleiben Getränke lange frisch  
und aromatisch - mehr über die täglichen  
Begleiter auf Seite 11.*

*Mal ganz anders - Möglichkeiten das Rad un-  
terzubringen, präsentieren wir ab Seite 18.*





fen) zwei Modelle speziell für den Ganzjahresbetrieb an. Die Reifen zeichnen sich durch ein besonderes Lamellenprofil sowie eine auf kältere Temperaturen abgestimmte Gummimischung aus. Im Winter auf vereisten Pisten zeigen sich jedoch Defizite. Deshalb ist es ratsam, in extrem kalten Regionen oder bei Glatteis Spike-Reifen zu nutzen (z. B. "Ice Spiker Pro" von Schwalbe, UVP: 99,90 Euro pro Reifen).

### *Reifendruck minimieren*

In den kälteren Monaten lohnt es sich, den Reifendruck zu reduzieren. Der optimale Druck richtet sich

## Sicher mit dem Fahrrad durch den Herbst

**Mildere Temperaturen machen das Fahrrad mittlerweile in vielen Regionen Deutschlands zu einem praktischen Verkehrsmittel selbst im Herbst und Winter. Mit nur wenigen Handgriffen lässt sich das Vehikel sicher für die "kalte Jahreszeit" machen. Der pressedienst-fahrrad zeigt, was Sie beachten müssen.**

### *Ganzjahresreifen nutzen*

In den meisten Regionen in Deutschland sind aufgrund der klimatischen Bedingungen sogenannte Ganzjahresreifen ausreichend. Reifenhersteller Schwalbe bietet beispielsweise mit dem City-Reifen "Marathon 365" (UVP: 37,90 Euro pro Reifen) und dem Mountainbike-Reifen "Johnny Watts 365" (UVP: 45,90 Euro pro Rei-

nach dem Reifen und der Zuladung - der auf der Reifenflanke aufgedruckte Minimalluftdruck darf dabei nicht unterschritten werden. Hintergrund: Bei geringerem Luftdruck vergrößert sich die Auflagefläche des Reifens, was die Traktion verbessert. Je geringer der Luftdruck, desto öfter muss er jedoch kontrolliert werden! Eine Luftpumpe mit einem Manometer (z. B. "Air-X-Plorer 10.0" von SKS Germany, UVP: 44,99 Euro) macht die richtige Einstellung kinderleicht. Zusätzlich sollte man möglichst vorausschauend fahren, um bei Gefahrenstellen wie nassem Laub, Matsch oder Eis frühzeitig reagieren zu können.

### *Akkus richtig laden*

Bei kalten Temperaturen sinkt die Akku-Leistung - bei Scheinwerfern und bei E-Bikes. Das ist ein

*Ihre Adresse für  
individuelle  
Fahrräder!*



**FAHRRADLADEN**  
Verkauf • Service • Verleih

Findorffstraße 28  
27726 Worpswede  
Tel. 0 47 92 / 23 23  
info@fahrradladen-worpswede.de  
www.fahrradladen-worpswede.de



generelles Problem der Lithium-Ionen-Technologie und ist u. a. auch von Smartphones bekannt. E-Biker:innen sollten deshalb darauf achten, dass der Akku möglichst bei Zimmertemperatur gelagert und geladen wird und erst kurz vor Fahrtbeginn ans draußen geparkte Rad kommt.

Neopren-Cover (z. B. von Fahrer Berlin, ab 28,90 Euro) helfen, den Akku vor Kälte und Spritzwasser zu schützen. Sollte es sich um einen integrierten Akku handeln, sollte das Rad möglichst an einem warmen Ort parken, um eine Beschädigung zu vermeiden. Bereits Temperaturen unter zehn Grad Celsius können den Akku beeinflussen.



### *Licht einschalten und checken*

Der wichtigste Tipp beim Fahrradlicht: einschalten! Bei trübem Wetter erhöht man so die eigene Sichtbarkeit und Sicherheit deutlich. Wenn das Licht nicht funktioniert, kann ein lockeres Kabel die Ursache sein. Am besten prüft man vor dem Beginn der dunklen Jahreszeit die Steckverbindungen



der Lichtanlage - auch beim Rücklicht. Geht das Licht immer noch nicht an, ist ein Gang in die Werkstatt unvermeidlich. Akku-Leuchten müssen vor Fahrtantritt regelmäßig auf ihre Ladung geprüft werden. Wie beim E-Bike-Akku sinkt auch hier bei Kälte die Leistung. Auch deshalb darf man die Leuchten nicht draußen am Rad vergessen. Für die richtige Einstellung des Scheinwerfers gilt: Der Gegenverkehr darf nicht geblendet werden. Zur groben Orientierung sollte der hellste Fleck des

## Die schönsten 100 Lux aller Zeiten.

NAME LUMOTEC IQ-X | GEHÄUSE ALUMINIUM | ENERGIE DYNAMO | LEISTUNG IQ-TEC: 100 LUX

- | Großflächen-Lichtfeld
- | Nahfeld-Ausleuchtung
- | Tagfahrlicht
- | Standlicht
- | Sensor-Automatik
- | Option: Frontrückstrahler
- | Mit deutschem Prüfzeichen
- | In Schwarz oder Silber



Made in  
Germany



Scheinwerfers etwa zehn Meter vor dem Rad auf der Straße liegen.

### ***Bremse regelmäßig checken***

Auf nassen oder matschigen Strecken können eine gut funktionierende Bremse und ihre vorausschauende Nutzung lebensrettend sein. Scheibenbremsen sind Felgenbremsen vor allem bei solchem Dreckwetter deutlich überlegen. Ebenso sind hydraulische Bremssysteme bei Kälte viel weniger fehleranfällig als Seilzugbremsen. Bei letzteren muss man regelmäßig die Bremshebel nachstellen. Bei allen Bremssystem sollte man die Bremsbeläge im Blick behalten - und sie rechtzeitig wechseln (lassen), bevor sie die Felge oder die Brems-

scheibe beschädigen. Ein Kratzgeräusch beim Bremsen ist ein Alarmsignal!

### ***Kette öfter reinigen***

Damit die Kette bei Schnee, Matsch und Salz nicht rostet und dadurch weitere Teile der Schaltung beschädigt, muss man sie im Winter regelmäßig pflegen. Ein Kettenwachs (z. B. von Toniq, UVP: 13,99 Euro pro 100-Milliliter-Flasche) bildet eine wasser- und schmutzabweisende Schicht auf dem Metall der Kette. Sein Vorteil im Gegensatz zum Öl laut Hersteller: Bei der Reinigung reicht es, die Kette mit einem trockenen Tuch abzureiben und es sammelt sich weniger Schmutz. Alternativ spielen Fahrräder mit Riemenantrieb besonders in der nassen Jahreszeit ihre Trümpfe aus: Der Riemen braucht quasi keine Pflege und muss höchstens mit etwas Wasser gereinigt werden.



Ihr direkter Draht...  
zum allumfassenden  
Druckdienstleister vor Ort...  
quality... quick & dirt...

Am Hilgeskamp 51-57 • 28325 Bremen  
Tel.: +49 (0) 421 69152-0  
Mail: [info@fun4print.de](mailto:info@fun4print.de) • Internet: [www.fun4print.de](http://www.fun4print.de)



### **Für Sichtbarkeit sorgen**

Zusätzlich zum Fahrradlicht ist auch passende Kleidung wichtig. Helle Kleidung oder gar eine Warnweste erhöhen die Sichtbarkeit deutlich. Auch sind reflektierende Elemente an der Bekleidung und Zubehör wie Hosenträger oder Helmüberzüge eine gute Wahl.

### **Richtig einlagern**

Wer sein Fahrrad übrigens lieber einlagert, als es durchzufahren, muss in etwa ähnliche Dinge beachten: Reifen aufpumpen, Kette reinigen, Bremsen checken und bei E-Bikes auf einen möglichst



warmen Lagerort achten bzw. den Akku ausbauen. So ist das Zweirad im nächsten Frühjahr direkt wieder startklar. Wichtig: Winterzeit ist Einbruchzeit! Auch im Keller oder in der Garage sollte das Rad möglichst an einen festen Gegenstand und mit einem guten Schloss angeschlossen werden.

*Text und Fotos: Bernd Bohle / Thomas Geisler*

## **VSF-Jahreskurs “Verkauf.en” überzeugt seine Teilnehmer und geht direkt in die zweite Runde**



**Erfolgreiche Fachfahrradhändler verteilen ihre Ware nicht, sie verkaufen diese aktiv und gezielt**

**dank top geschultem Personal. Der VSF-Jahreskurs “Verkauf.en” will genau dies: Erfolgreiche Verkäufer noch erfolgreicher machen und dabei den gesamten Betrieb mit ins Boot holen. Den einjährigen Pilotkurs haben zehn Verkäufer und Verkäuferinnen aus fünf Betrieben jetzt beendet und ziehen ein erfolversprechendes Fazit.**

Verkaufen, das kann doch jeder! Diesen Eindruck konnte man in den letzten Jahren gewinnen, wo die Nachfrage nach Fahrrädern das Angebot zeitweise deut-

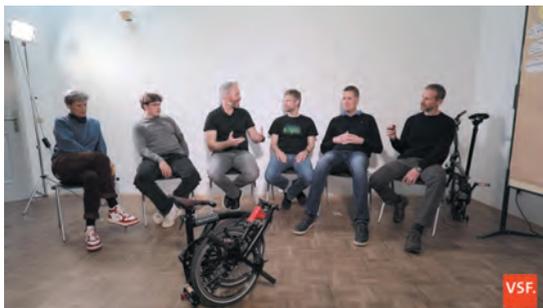
lich überstieg. Doch handelte es sich beim Warenabsatz der letzten zwei Jahre um wirkliche Verkaufsprozesse oder wurden die Räder nicht vielfach an eine wartende Kundschaft verteilt? Fakt ist, der echte Verkaufsprozess ist nicht trivial: Gut geschulte Verkäuferinnen und Verkäufer tragen nicht nur maßgeblich zum Erfolg des Unternehmens bei, ihr Nicht-Vorhandensein kostet einen schlimmstenfalls jährlich Unsummen.

Experten erwarten in den kommenden Jahren eher wieder eine Zeitenwende im Fahrradfach-

**alles für  
GLOBETROTTER**

**Trekking auf 3 Etagen**

Ostertorsteinweg 85, 28203 Bremen • 0421 / 74734



Verkaufsprozess nicht nur optimieren werden bzw. im Laufe des Piloten schon optimiert haben, auch die Zufriedenheit und Arbeitsmotivation der gut geschulten Mitarbeitenden profitieren enorm.

Kai Hoogendoorn, Verkaufsleiter bei Zweirad Hoogendoorn in Jaderberg, bestätigt: "Der Jahreskurs war sehr spannend und nützlich für mich, da wir alle Phasen des Verkaufs durchleuchtet haben und am Ende für uns einen roten Faden für das Verkaufsgespräch erarbeitet haben. Ich erkenne Kundenbedürfnisse viel schneller und besser. Das beeinflusst meine Abschlussrate sehr positiv."

handel, mit ausreichend verfügbarer Ware und einer sich stabilisierenden Nachfrage. Ergo: Die Verkaufsstärke eines Betriebes definiert noch maßgeblicher dessen Ergebnis.

Der VSF hat aus diesem Grund vor einem Jahr eine neuartige, einjährige Pilot-Verkaufsschulung entwickelt. Diese wurde von den fünf teilnehmenden Betrieben nun erfolgreich abgeschlossen. Unter'm Strich mit sehr gutem Fazit: Alle Betriebe sind überzeugt, dass die gelernten Inhalte ihren

### *An den richtigen Stellen optimiert*

Dennoch konnten eine Menge wertvoller Erkenntnisse in die Weiterentwicklung des Nachfolgekurses fließen. Das Alleinstellungsmerkmal des Kurses - die besonders persönliche Betreuung über den gesamten Schulungszeitraum - bleibt



**extrawheel**

**EXTRAWHEEL** Fahrradanhänger - Fahrradtaschen - Reise Equipment

58455 Witten, Ledderken 8, Tel.: 02302 963 403  
E-mail [info@extrawheel.de](mailto:info@extrawheel.de)

[www.extra-wheel.de](http://www.extra-wheel.de)

dabei erhalten und wird sogar geschärft:

1. Die Kursdauer wird von 12 auf 6 Monate gestrafft. Das erhöht die Schulungsintensität und die Abstände zwischen den einzelnen Schuleinheiten werden kürzer. Gelerntes Wissen kann nicht versanden.

2. Das Referenten Duo besteht aus Fahrradfachhandels-  
experte Gunnar Schmidt und dem Leiter der VSF-Akademie  
Stephan Fuchs.

3. Wie im Piloten wird jeder Teilnehmende wiederholt in  
realen Verkaufssituationen vor Ort gecoach. Aber auch  
während der Gruppentreffen des Kurses werden die Trainings-  
einheiten deutlich erhöht, um Gelerntes zu verinnerlichen und  
Routinen für verschiedene Verkaufsszenarien zu erarbeiten.

4. Künftig wird der Fokus noch stärker auf den Wissenstransfer  
in die Betriebe gerichtet. Dabei werden - sofern nicht teilnehmend  
- auch die Geschäftsführer von Beginn an thematisch stärker  
einbezogen. Die beiden Referenten unterstützen die Teilnehmenden  
dabei, ihre Ideen und Fertigkeiten ins Team zu tragen, um so  
schrittweise einen betrieblichen "Standard" zu etablieren.

5. Methodischer Mix aus Präsenzveranstaltungen, digitalen  
Vertiefungsterminen, 1:1-Coachings vor Ort und gegenseitige  
Betriebsbesuche der Teilnehmenden.

Gunnar Schmidt, Experte Zweiradverkauf, fasst seine Kurs-  
Highlights zusammen: "Dieser Kurs macht vor allem den eigenen  
Einfluss der Verkaufenden sicht- und spürbar. Raus aus heute  
noch durchaus gut funktionierendem freestyle und rein in bewusstes  
Handeln und Wirken in der Verkaufsbegegnung. So konnten die  
Teilnehmenden erleben, mit welchen erprobten Strategien und  
Methoden sie das Kundenerlebnis und das Betriebsergebnis  
gestalten können. Der vielfältige Mix aus Präsenz-, Vorort- und  
Digitalformaten sorgte für kurzweiliges und gleichzeitig nachhal-  
tiges Entwickeln und Verfeinern. Enormen Anteil am Kurserfolg  
hat das entstandene Vertrauen der Teilnehmenden. So wurde es  
möglich, die ein oder andere Komfortzone gemeinsam zu erwei-  
tern. Ganz persönlich habe ich die gemeinsamen Kamingespräche  
genossen und dabei reichlich gestaunt und dazugelernt."

### *Der Verbund Service und Fahrrad e.V.*

Der VSF ist ein unabhängiger Fachverband der Fahrradbranche,  
der mehr als 320 Händler, Hersteller und Dienstleister  
vertritt. Er steht für einen hohen Qualitätsanspruch, Nachhaltig-  
keit, Fairness und Verlässlichkeit. Seine Kernkompetenzen liegen  
in der Vernetzung der Branche und in der Zusammenarbeit mit der  
Politik. Der VSF entwickelt innovative Konzepte für den unter-  
nehmerischen Erfolg seiner Mitglieder und engagiert sich leidenschaftlich  
für einen wachsenden Radverkehrsanteil. Seine Mit-



glieder und Partner schätzen die intensive Zusammenarbeit und das starke Gemeinschaftsgefühl.



**BROMPTON**

**FÜR SMARTE  
PENDLER**



[www.brompton.de](http://www.brompton.de)

# Made in Germany - Jack Wolfskin präsentiert Baselayer- Kollektion aus Merinowolle



- neue Kollektion aus 100 % reiner, australischer Merinowolle
- leichte Baselayer für optimale Wärme und Leistungsfähigkeit im ganzjährigen Einsatz
- drei Herren- sowie Damen-Styles über den Online-Shop erhältlich

**Merinowolle, die natürliche Superfaser, ergänzt diesen Herbst die Jack Wolfskins Outdoor-Performance-Kollektion!**

Je drei speziell für Frauen und Männer konzipierte Produkte aus 100 % reiner Merinowolle stellt das Idsteiner Unternehmen in Deutschland her: ein Langarm- sowie ein Kurzarm-Shirt und eine Baselayer-Hose. Die Artikel sind in der DACH-Region, Polen und Großbritannien über den Jack Wolfskin Online-Shop erhältlich, saisonal passend zu den langsam fallenden Temperaturen.

Für die in Deutschland gefertigten Artikel entschied sich Jack Wolfskins Designteam für hochwertigste australische Merinowolle. Diese hält Haut und Körper bei jeglichen

Outdoor-Aktivitäten komfortabel warm und ermöglicht so höchste Leistungsfähigkeit. Merinowolle ist ein natürlicher Isolator, leicht und geruchshemmend, sorgt für hohen Tragekomfort und verhindert Wärmeverluste sehr effektiv. Zudem lässt das Naturmaterial die Haut atmen und reguliert gleichzeitig den Feuchtigkeitshaushalt. Die gesamte funktionelle Baselayer-Kollektion wird auch im Sommer 2023 erhältlich sein.

Die Herstellung in Deutschland erlaubt modernste technische Produktionsstandards. Das gewährleistet höchste Qualität, eine vollkommen transparente Wertschöpfungskette und einen kleinstmöglichen CO<sub>2</sub>-Fußabdruck. Die Kollektions-Fertigung erfolgt in Schweinfurt bei PAC, einem langjährigen Partner von Jack Wolfskin, das Garn wird von Südwole geliefert.



**Natur genießen!**  
Bekleidung, Schuhe &  
Ausrüstung



**Yeti** Donnerschweer Str.48 OL  
**Outdoor & Kanutouren**  
Yeti-OL.de ☎ 0441 - 85 6 85



**Gutschein über 5 €**  
für Ihren Einkauf über 50 € oder  
für Ihre Kanutour auf der Hunte

## Jack Wolfskin Merinowolle-Baselayer

### Merkmale & Ausstattung:

- Hergestellt in Deutschland • 100 % australische Merinowolle (Tierhaltung erfolgt ohne "Mulesing", einer für die Schafe sehr schmerzhaften Behandlung)
- leicht (Gewicht Herren-Langarmshirt 175 g (Größe M) / Damen-Langarmshirt: 150 g (Größe S))
- nahtfreie Konstruktion
- natürliche Isolierung mit klimaregulierenden Eigenschaften
- natürliche

Geruchshemmung • erhältlich spezifisch für Herren und Damen je als Langarm- (99,95 Euro) sowie Kurzarm-Shirt (89,95 Euro) und als Hose (99,95 Euro)

Weitere Informationen über die gesamte Herbst-/Winterkollektion aus den Bereichen Outdoor, Lifestyle, Schuhe und Ausrüstung erhalten Sie auf

[www.jack-wolfskin.com](http://www.jack-wolfskin.com)

# Eine für alle Fälle!

Die thermoTANKA von ECOtanka halten Heißes lange heiß und Kaltes lange kalt. Ganz so wie Du es magst. Ob zum Aufwärmen an kalten Tagen oder als ultimativer Frischekick (gerne noch mit einem Eiswürfel verstärkt): Die thermoTANKA von ECOtanka sind die perfekten täglichen Begleiter.

In den thermoTANKA bleiben deine Getränke lange frisch und aromatisch und du sparst auch jede Menge Verpackungsmüll ein. Gut für Dich und gut für die Umwelt.



Der von ECOtanka verwendete Edelstahl ist besonders langlebig und sehr stabil. Edelstahl 304 ist ein umweltfreundliches Material, das komplett recycelt und wiederverwertet werden kann.

- vielseitig einsetzbar
- nachhaltig
- BPA-Frei
- pflegeleicht
- geschmacks- und geruchsneutral
- umweltfreundlich

Hier kannst Du die ECOtanka thermoTANKA bestellen: <https://www.wasser-aktuell.com/collections/0-351-2-01-thermotanka>



[www.zweirad-weigl.de](http://www.zweirad-weigl.de)





alpen und schließlich direkt zur Abkühlung ins ligurische Meer führte. Auf dieser Route, die durch zahlreiche Quertäler und einsames, anspruchsvolles Gelände ver-

# Glücksgefühle, Grenzen spüren, den eigenen Rhythmus finden

**Zweieinhalb Monate quer durch die Alpen - Antje von Dewitz kehrt zurück**

**Drei Monate Auszeit als CEO eines mittelständischen Unternehmens - wie kann das funktionieren? "Durch unsere starke Vertrauenskultur, die gelebte Mitverantwortung und die großartige Vertretung durch meine Kolleg\*innen", erklärt Vaude Geschäftsführerin Antje von Dewitz. Mit der Überquerung der Alpen erfüllte sie sich ihren lang gehegten Outdoor-Traum.**

Im Juni startete Antje von Dewitz ihre



Tour auf dem GTA-Fernwanderweg, der vom schweizerischen Wallis, quer durch das Piemont und dessen Lepontinische, Grajische und Cottische Alpen, durch die See-

läuft, legte sie insgesamt rund 1.100 Kilometer und 66.000 Höhenmeter zurück. Antje von Dewitz ließ sich etappenweise von ihrer Familie und von Freundinnen begleiten, war aber über weite Strecken auch ganz bewusst alleine unterwegs.

## *Auszeit als Geschenk*

"Ich liebe das Fernwandern und habe immer davon geträumt, eine mehrwöchige Trekkingtour zu machen. Diesen Traum habe ich mir zu meinem 50. Geburtstag erfüllt, dank der Unterstützung meiner Familie und meiner Kolleg\*innen", erzählt Antje von Dewitz, die ihre Tour und die Abwesenheit von Vaude lange im Voraus geplant hatte. "Einige Unternehmer\*innen und Geschäftspartner\*innen kamen auf mich zu und meinten: "Gott sei Dank, dann kommst du mal raus und kannst abschalten". Aber so war



**ENERGIE-HANDEL24.de**  
*wir optimieren Ihre Energietarife*



Beim kleinen Tagwerk 18 | 28355 Bremen | Tel. 0421/40 89 95 24 | Mail: [info@energie-handel24.de](mailto:info@energie-handel24.de)



es nicht“, erzählt Antje von Dewitz. “Ich hatte schon immer eine gute Balance zwischen Arbeit und Freizeit.” Eine Auszeit vom Unternehmen sieht sie nicht als “letzte Maßnahme gegen den Burn-Out“, sondern als Geschenk und

bereichernden Bestandteil des Berufslebens. “Das hat mich nachdenklich gemacht, denn ich finde es wichtig, darauf zu achten, dass man im Beruf in einer guten Balance steht und es gar nicht erst so weit kommt, dass man dringend eine Auszeit braucht. Dazu gehört auch, dass man sich herausnehmen kann, selbst als Geschäftsführer\*in. Wenn ich immer das Gefühl habe, dass ohne mich alles zusammenbricht, stelle ich mir das sehr belastend vor“. Vaude legt großen Wert darauf, dass die Mitarbeitenden selbstwirksam arbeiten und für eine gute Balance zwischen Beruf und Privatleben sorgen. Das Familienunternehmen bietet dafür die passenden Rahmenbedingungen wie flexible Vertrauensarbeitszeit, eine betriebseigene Kinderbetreuung, ein Sportprogramm oder auch die Möglichkeit für alle, in Abstimmung mit dem Team, eine Auszeit zu nehmen.

### Im Einklang mit der Natur und dem eigenen Rhythmus



Drei Monate in der Natur, kaum Infrastruktur und täglich mindestens 1.000 Höhenmeter - das sind intensive Erfahrungen: “Die meisten Etappen sind steil und lang. Das ist echt anstrengend, da kommt man an seine Grenzen, doch dann, wenn Du oben bist, erfüllt dich dieses

wahnsinnige Glücksgefühl. Diese Weitsicht, die Natur... Das ist so intensiv und schön und es macht alles auf. Also, ich habe mich wieder aufs Neue in die Berge verliebt. Die Natur ist meine Kraftquelle.”

Mit vier Kindern und als Geschäftsführerin von Vaude - da ist Antje von Dewitz‘ Alltag gut durchgetaktet. “Es hat mir super viel Spaß gemacht, allein unterwegs zu sein.” Allein wandern, sagt sie, ist perfekt, um in sich hineinzuhören und sich selbst besser kennenzulernen. Das lässt sich auch nachhaltig in den Alltag integrieren. “Es fühlt sich an, wie eine Kraftquelle, die ich aufgeladen habe. Ich nehme ein Stück Gelassenheit und die Erkenntnis, dass ich auf meinen eigenen Rhythmus achte, mit. Außerdem unglaubliche Dankbarkeit und Wertschätzung - für meine Familie, Freund\*innen und Kolleg\*innen.”

### Geburtstags- und Welcome-Back-Party

Ende September wurde Antje von Dewitz auf dem Firmencampus von der versammelten Vaude Mannschaft herzlich willkommen geheißen - mit einem Geburtstagsständchen, Willkommen-zurück-Plakaten, leckeren Snacks und vielen Umarmungen. Denn nicht nur die Rückkehr von ihrer Alpenüberquerung gab es zu feiern, sondern auch ihren 50. Geburtstag.

[www.vaude.com](http://www.vaude.com)




**Schmiermittel**  
**Kriechöl**  
**Reinigungsmittel**  
**Korrosionsschutz**  
**X einfach GENIAL**  
**von Profis empfohlen**  
 erh. im Fachhandel  
[www.brunox.swiss](http://www.brunox.swiss)



[www.fahrer-berlin.de](http://www.fahrer-berlin.de)



Pfade und schnelle Tagesausflüge.

Dieses Dilemma kennt auch Outdoor-Marke Yeti, die berühmt ist für ihre unverwüstlichen und leistungsstarken Kühlboxen. Während die robusten Hard Cooler die richtige Wahl für die Grillparty zu Hause, für den Angel-Ausflug, für die Jagd und natürlich fürs Basecamp sind, gibt es ab sofort leichte und wendige Soft Cooler für aktive Tagesausflüge über Stock und Stein. Sie sind perfekt für

# Soft Cooler sorgen für kalte Drinks an entlegenen Orten

Kühlboxen-Pionier Yeti launcht portables Kühltaschensortiment in Europa

**Die texanische Outdoor-Marke Yeti erweitert ihr Produktsortiment um die bewegungsfreudigen Soft Cooler "Hopper Flip" und "Hopper".**

Mit beiden Ausführungen schnallt man sich eine enorme Kühlleistung bei geringem Gewicht um die Schulter. Wie immer bei Yeti steckt eine Menge Know-how und Tüftlergeist in den Soft Coolern: reißfestes Außenmaterial, perfekte Isolation in beide Richtungen (hält warm und kalt), wasserdichte Reißverschlüsse und die einzigartige Magnet-Verschluss-Technologie.

Gipfelbier, knackige Schokolade und ein frisches Käsebrot - so die Erwartungen, wenn man zu Hause für die Brotzeit am Berg oder See packt, die Realität sieht vier bis fünf Stunden später meist anders aus: Labbriges Gemüse, geschmolzene Süßigkeiten und lauwarmer Hopfenschorle. Hilfreich wäre eine Kühlbox - eh klar, aber die ist sperrig, schwer und nicht geeignet für schmale

alle, die gern an ihre Grenzen gehen und die Anstrengung auf Tour mit jedem Schritt genießen.

Denn für Yeti gilt: Die Ausrüstung soll niemals der Grund für eine Umkehr und ein verpasstes Abenteuer sein.

## *Hopper Flip Kühltasche*

- Größen: 8, 12 und 18 Liter
- erhältliche Farben: Charcoal, Navy
- Gewicht: ab 1,3 kg
- UVP: ab 230 Euro

Der Hopper Flip übernimmt das Kommando, wenn gängige Kühlboxen zu schwer und zu sperrig sind, kühle Verpflegung aber dennoch nicht fehlen darf. Kombiniert mit Yeti-Thin-Ice, den extra dünnen und leichten Eis-Akkus, erzielt man optimale Kühlung für unterwegs. Zahlreiche Accessoires wie die wasserdichte Sidekick-Dry-Seitentasche für Smartphone, Schlüssel und Co. oder der Rambler-Flaschenhalter runden die Vorzüge der smarten Kühltasche ab. Der Hopper Flip lässt sich mit Riemen um die Schulter tragen oder klassisch in der Hand.



## *Technologie im Detail:*

- Das Dryhide-Außenmaterial ist wasserdicht, stich- und abriebfest sowie UV-resistent für den dauerhaften Erhalt der Farbe.
- Die leistungsstarke Schaumstoff-Isolierung im Inneren ist zu 100 %



auslaufsicher und hält Eis auch an warmen Sommertagen über viele Stunden lang gefroren. Obendrein ist die Beschichtung resistent gegen Schimmel und lässt sich mit Wasser und etwas Spülmittel reinigen. • Eine extragroße Öffnung mit umlaufendem und nahezu unzerstörbaren Hydrolok-Reißverschluss für komfortables Befüllen und Entleeren.

**Hopper M20 Kühlrucksack und Hopper M30 Soft Cooler**

- Größen: M20 und M30 • erhaltliche Farben: Charcoal, Navy
- Gewicht: ab 2,2 kg • UVP: ab 340 Euro

Der Hopper M20 Kühlrucksack ist die überarbeitete Version des Yeti Backflip. Die wichtigste Neuerung ist dabei der neue MagShield-Verschluss. Der breite magnetische Zugang ist leichter zu ent- und beladen; die stabilen Magnetleisten bleiben offen, wenn sie sollen und lassen sich sanft und sicher schließen. Eine weitere Verbesserung ist der ergonomischere Bau, sodass sich der Hopper nahezu allen Körpergrößen anpasst.

Der M30 Soft Cooler überzeugt durch mehr Stauraum, reißfeste Henkelriemen und einem gepolsterten Schultergurt. An den praktische Außenschlaufen lassen sich allerhand Accessoires und Equipment anbringen. Die beste Kühlleistung erzielt man durch Kombination von Yeti-(Thin)-Eis-Akkus und Eiswürfeln.

**Technologie im Detail:**

- Neuer MagShield-Verschluss für leichtes Öffnen und sicheres Schließen. • Starke Griffe können mehr Gewicht tragen als der Soft Cooler überhaupt platztechnisch zulässt. • Auslaufsichere Innenauskleidung wirkt wie ein Eimer und hält unbegrenzt geschmolzenes Eis zurück. • Die Wände sind aus dicker ColdCell-Schaumstoffisolierung und halten Eis tagelange gefroren.

- Die resistente DryHyde-Schale ist aus denselben Materialien gefertigt, die man sonst nur von Wildwasserbooten kennt.



In Summe ist der Hopper-Kühlrucksack schlicht der beste tragbare Kühlschranks der Welt!

Wie immer bei Yeti, funktioniert die Isolations-Leistung auch in die andere Richtung: Warme Speisen und Getränke halten ebenso über Stunden ihre Temperatur.

Erhältlich ab Oktober unter [www.yeti.com](http://www.yeti.com) und ab März 2023 im Fachhandel.

# Speiche



**Alles gut:**

**Fahrräder • Service • Zubehör**

Citybikes, Trekkingbikes, MTB, Falträder,  
E-Bikes, Zubehör, Werkstattservice

**Speiche Zweirad**  
Fehrfeld 62 / Vor dem Steintor • 28203 Bremen  
Telefon 0421-700331 • Werkstatt 0421-7942946  
[kontakt@speiche.de](mailto:kontakt@speiche.de) - [www.speiche.de](http://www.speiche.de)

**Wir sind für Sie da:**  
Mo - Fr 9.00 - 19.00 Uhr  
Sa 10.00 - 16.00 Uhr



## Schweers *Zweiräder*





Inhaber:  
Hans-Heiner Schweers  
*Zweiradmechanikermeister*

Bremer Straße 11 (an der B6)  
28844 Weyhe-Erichshof  
(0421) 89 19 53  
[info@schweers-zweiraeder.de](mailto:info@schweers-zweiraeder.de)  
*Öffnungszeiten:*  
Mo.-Fr. 9-18 Uhr, Sa. 9 - 13 Uhr

**Utopia Velo**  
Partner in Weyhe



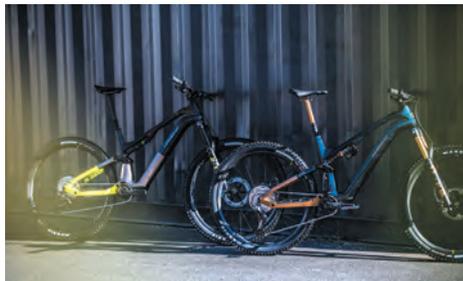
Um für möglichst lange Touren gerüstet zu sein, kommt ein großer Akku, meist ins Unterrohr integriert, zusammen mit einem leistungs- und drehmomentstarken Motor zum Einsatz.

SUV-E-Bikes halten somit das Versprechen, das SUV-Autos meist nicht erfüllen: Fahrspaß auch abseits asphaltierter Straßen. Durch ihre

## E-Bike-Trends 2023: von E-SUVs und Light-E-Bikes

**E-Bikes sind in Deutschland auch weiterhin der Verkaufrenner auf dem Fahrradmarkt. Das Angebot an elektrifizierten Rädern wächst stetig weiter und wird immer ausgefeilter. Für die Fahrradsaison 2023 liefern die Hersteller mit SUV- und Light-E-Bikes zwei interessante und sehr unterschiedliche Trends. Der pressediener-fahrrad erklärt die Hintergründe und was Kaufinteressierte bei der Auswahl beachten sollten.**

Als SUV-E-Bikes rollen selbsternannte Alleskönner aus den Fahrradshops. Die Räder bilden eine Schnittmenge zwischen E-Mountainbikes und E-Trekkingrädern. Eine festinstallierte Lichtanlage, Gepäckträger und Schutzbleche machen sie für Alltagspendler:innen interessant. Features wie eine Federgabel, breite Lenker, grobe Mountainbike-Bereifung und wahlweise eine Vollfederung unterstreichen den sportlichen Charakter der Räder.



Ausstattung bieten sie Sicherheit und Komfort auf Asphalt und Waldwegen. Sie sind deshalb für Stadt, Land und längere Touren im leichten Gelände geeignet. Das ist auch für Pendler:innen interessant, die ihre tägliche Strecke auf Waldwege ausdehnen oder Routen abseits des Straßenverkehrs suchen können. Der Einsatzzweck wird erweitert, das subjektive Sicherheitsgefühl steigt und man hat mehr Freude beim Radfahren. Die Räder ähneln einem Schweizer Taschenmesser: von allem ein bisschen und für jeden und jede was dabei.

### *Beispiele: ein Radtyp, viele Möglichkeiten*

Die Vielzahl der Möglichkeiten zeigt sich auch in den unterschiedlichen Rädern: Das "Moterra Neo EQ" von Cannondale punktet mit Vollfederung und einer Variostütze. Beim "E-Antelao" von Stevens ist eine Zuladung bis zu 140 Kilogramm möglich, beim "Yakun" von Winora sogar 150 Kilogramm. Zusätzliches Gepäck lässt sich hier an einem Frontgepäckträger befestigen. Flyer bietet das Crossover-Bike "Goroc 2" nun auch als S-Pedelec-Variante an.

### *Leichtgewichte für die Stadt*

Ein Nachteil an den SUV-E-Bikes ist, dass Vollausstattung und großer Akku ins Gewicht fallen. Gerade für Innenstädte, wo gute Abstellanlagen für E-Bikes und Fahrräder fehlen, sind die Räder

[www.28zoll.de](http://www.28zoll.de)



überdimensioniert. Das Rad einfach über eine Treppe in den Keller zu tragen, ist für viele Nutzer:innen nicht möglich. Deshalb brauchte es für die Stadt eine andere Art von E-Bike, das besser auf urbane Bedürfnisse abgestimmt ist. Hier kommen

die Light-E-Bikes ins Spiel. Durch kleinere Akkus und minimalistische Komponenten erreichen die Räder ein Gewicht von 15 bis 20 Kilogramm und liegen so im Bereich eines Trekking- oder Cityrades ohne E-Motor. Markenzeichen sind eine schlanke Silhouette und eine Reduzierung auf das Wesentliche. So haben manche Vertreter der Gattung kein Display und die Datenerfassung läuft über das Smartphone. Diese Gruppe bekommt, auch aufgrund von Weiterentwicklungen im Motorenbereich, für 2023 eine höhere Aufmerksamkeit. Die E-Bikes punkten über ihr Gewicht und nicht mehr über Wattstunden und Drehmoment. Diese leichten Räder sind gemacht für die Stadt und nur in begrenztem Umfang für Ausflüge und längere Touren. Während die SUV-E-Bikes vollausgestattet sind, muss bei den Leichtgewichten hingegen nachgerüstet werden. Eine große Zukunft wird dem Konzept der Leichtgewichte nicht nur in der Stadt, sondern auch im sportlichen Bereich vorhergesagt. Leichte E-Mountainbikes und E-Rennräder könnten in den nächsten Jahren an Marktrelevanz gewinnen, da sie im Handling fahradähnlicher sind.

### *Beispiele für leichte E-Bikes*

Beispiele für diese Entwicklung sind im urbanen



Bereich die "Urban Line" von Riese & Müller die durch Konnektivität, Wartungsarmut und agiles Fahrverhalten punktet. Ein weiteres Beispiel ist der "E-Flitzer" von Winora, der einen kleinen Akku mit gerade einmal 250 Wattstunden hat. Im sportlichen Bereich ist das E-Mountainbike "Lyke 11" von Haibike zu nennen, das mit seinem Fahrspaß und agilen Fahrverhalten punkten möchte.

### *Vor dem Kauf das Einsatzgebiet genau klären*

Da die bestehenden E-Bikes in den starken Bereichen der Trekking- und Mountainbikes auch 2023 weiterhin am Markt zu finden sind, haben Kaufinteressierte ein deutlich vielseitigeres Spektrum zur Auswahl. Dabei muss man sich klar machen, dass nicht immer der stärkste Motor und die größte Akku-Leistung zum gewünschten Einsatzgebiet passen. Die Abklärung der Bedürfnisse im Vorfeld ist wichtiger denn je, um keinen Fehlkauf zu tätigen. An der Auswahl an unterschiedlichen E-Bike-Typen wird es nicht scheitern.

*Text und Fotos: Bernd Bohle / Thomas Geisler*



## **Velo-Sport**

Ihr Radsporthaus GmbH



### **Ihr Spezialist für Renn-, City- und Trekkingräder**

**Martinstraße 30-32 · 28195 Bremen  
Tel. 0421 - 18260 · [www.velo-sport.de](http://www.velo-sport.de)**



Chance haben, kommt ein Rahmen aus gehärtetem Stahl sowie ein 30-Millimeter starker, abschließbarer Sperrbolzen zum Einsatz. Um Kratzer an empfindlichen Fahrradrahmen zu verhindern, ist die Auflagefläche gummiert. Die Dreiecksform ist so gewählt, dass die Halterung mit einer Vielzahl von Rädern und Rahmen kompatibel ist.



## Wohin mit dem Rad?

### Die cleveren Storage-Lösungen von Hiplok

**Praktisch, platzsparend, sicher: Die innovativen Store+Secure-Produkte von Hiplok erleichtern die Fahrradaufbewahrung und schützen vor Diebstahl - egal, ob zu Hause, im Keller, der Garage oder im Büro.**

Jede:r kennt das Problem: Wird das Fahrrad nicht benutzt, steht es meistens nur im Weg. Vor allem im Winter oder bei schlechtem Wetter wissen viele Menschen nicht, wohin mit ihrem Rad. Dabei kann die Lösung so cool, einfach und vor allem sicher sein - wie die Marke Hiplok mit der aktuellen Store+Secure-Kollektion eindrucksvoll beweist. Hier sind drei Beispiele für eine moderne Fahrradaufbewahrung:

#### **Hiplok AIRLOK: Fahrrad-Wandhalterung mit höchstem Sicherheitsstandard**

Mit einer Wandhalterung wie dem Hiplok AIRLOK ist das Fahrrad platzsparend verstaut - egal ob drinnen oder draußen, im Büro, der Garage oder im Keller. Die Besonderheit des Hiplok AIRLOK liegt nicht nur in seinem cleanen, funktionalen Design, sondern vor allem in seiner herausragenden Sicherheit. Es ist die weltweit erste

Fahrrad-Wandhalterung mit Sold-Secure-Diamant-Zertifizierung - keine andere Halterung verspricht mehr Schutz. Damit Diebe keine

**Hiplok AIRLOK / UVP: 189,99 Euro**



#### **Hiplok ANKR: Fixpunkt für noch mehr Sicherheit**

Fahrradschlösser sind gut, doch fest in der Wand verankerte Fixpunkte in Verbindung mit einem



**Hiplok ANKR | UVP: 89,99 Euro**

Fahrradschloss sind besser. Egal ob für Büros oder den Privatgebrauch, der Hiplok ANKR ist die clevere Lösung für zusätzliche Fahrradsicherheit, wo sie benötigt wird. Mit seinem zweiteiligen Zylinderkörper aus gehärtetem Edelstahl und dem mitgelieferten Befestigungsmaterial erfüllt der Hiplok ANKR die hohen Sicherheitsanforderungen der Sold-Secure-Gold-Zertifizierung. Perfekt kombinieren lässt sich das Tool mit den Bügel- oder Kettenschlössern von Hiplok.

#### **Hiplok JAW: Universelle Allzweckwaffe zur Fahrradaufbewahrung**

Viele Räder, wenig Platz? Dann hilft das Hiplok JAW garantiert. Die superpraktische, kompakte Wand-/Bodenhalterung lässt sich auf jede Reifengröße zwischen 20 und 75 mm einstellen und hält jedes Rad sicher in vertikaler



**feuerwear**

# Fahrradtasche Sam aus Original Feuerweherschlauch!



[www.feuerwear.de](http://www.feuerwear.de)





**Hiplok JAW | UVP: 19,99 Euro**

ler oder horizontaler Position. Clever: Das Hiplok JAW kann mit dem Kabelbinderschloss Hiplok ZLOK

und Hiplok ZLOK Combo kombiniert und damit um eine Wegfahrsperrung ergänzt werden.

**Über Hiplok:** Hiplok steht seit 2011 für innovative Sicherheits- und Aufbewahrungslösungen, die nicht nur mit ihrem einzigartigen Design überzeugen, sondern auch besonders alltagstauglich und benutzerfreundlich sind. Entwickelt für unterschiedlichste Einsatzbereiche und geprüft von unabhängigen, internationalen Sicherheitsorganisationen garantieren die Produkte der englischen

Premiummarke herausragende Qualität und maximale Sicherheit.

Weitere Informationen unter:

[www.hiplok.com](http://www.hiplok.com)

## Stylische Lichtquelle für den Alltag



**Die Arkfeld ist die erste duale Lichtquelle und tragbare EDC-Taschenlampe von Olight.**

Zwei Farbtemperaturen, fünf Helligkeitsstufen sowie eine Speicherfunktion, die dir mit einem einzigen Drücken erlaubt deine Lieblingseinstellung zu wählen. Eine

erstaunliche maximale Lichtleistung von 1000 Lumen leuchtet jede Ecke aus. Der ebenfalls in der Taschenlampe enthaltene grüne Laser ist ein guter Helfer für Präsentationen oder beim Markieren von Gegenständen. Das kreative Schalteredesign mit zentraler Taste und Auswahlrädchen ist sowohl ansprechend als auch funktional. Aufgeladen wird die Taschenlampe mit dem magnetischen Ladekabel. Die nur 15mm dicke und 87g schwere Taschenlampe verfügt über einen Pocketclip mit dem sie dezent an Taschen und Hemden geklemmt werden. Ihr großartiges Design und die vielfältigen Beleuchtungsfunktionen machen die Arkfeld zu einer unschlagbaren Wahl für eine EDC-Taschenlampe.

### Details

• Mehrstufige Helligkeitseinstellung plus Speicherfunktion: 5 Helligkeitsstufen mit einer maximalen Leistung von 1000 Lumen. Die Speicherfunktion ermöglicht es die gewünschte Helligkeit mit einem Drücken zu wählen. • Grüner Laser: Ein

guter Helfer bei Präsentationen und beim Markieren von Objekten. • Zwei Farbtemperaturen: Kaltweiß und Neutralweiß erfüllen unterschiedliche Beleuchtungsanfor-

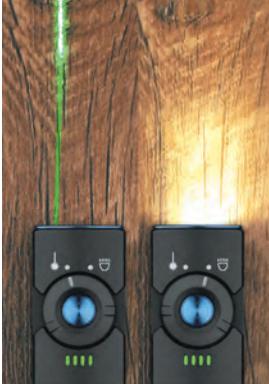


[www.wave-hawaii.com](http://www.wave-hawaii.com)



0421 / 84 51 10 08

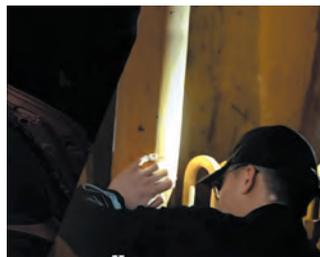




derungen im täglichen Leben. • Minimalistisch und modern: Ein rechteckiges und einfach zu bedienendes Kunstwerk. • Ultradünnes Gehäuse: Die einzigartige flache Form eignet sich hervorragend für den Transport in der Tasche. Nur 87g schwer und

15mm dick. • Schalter und Auswahlräder: Noch nie war es so einfach den gewünschten Lichtmodus auszuwählen - einfach drehen oder drücken, um den gewünschten Lichtmodus oder die Helligkeits-

stufe einzustellen. • Bequemes magnetisches Aufladen: Das Ladekabel lässt sich einfach am Ende der Taschenlampe anbringen und muss nicht manuell eingesteckt werden. • Pocketclip & magnetische Endkappe: Kann an Hemden und Taschen oder befestigen an Metall in der Nähe befestigt werden. Dabei kann die Ausrichtung flexibel gewählt werden.



[www.olightstore.de](http://www.olightstore.de)

## Bewährte Chrome Bags in neuen Farben

### Limited Editions lassen den Herbst leuchten



**Das Fahrrad wandelt sich immer stärker vom reinen Fortbewegungsmittel zum individuellen Lifestyle-Ausdruck. Klar, dass auch bei den Accessoires stylische, strapazierfähige, funktionale und witterungsbeständige Produkte gefragt sind, die nicht gleich als Fahrrad-„Zubehör“ erkennbar sind und auch abseits des Zweirads cool aussehen.**

Seit über 25 Jahren wird Chrome Industries von seinen Fans für seine unprätentiösen, straßentauglichen Produkte fürs Biken, Reisen, Kreativsein und das tägliche City-Abenteuer gefeiert. Einfachheit gepaart mit Performance, Lang-

lebigkeit, Sicherheit und einem puristischen, hybrid einsetzbaren Look ist die Markenphilosophie. Chrome Credo "Less is more" kommt in der umfangreichen Bags-Kollektion besonders gut zum Ausdruck. Ihre Optik ist pur und trendig, die Seele bikig. Und: Für alle Taschen von Chrome gibt's eine Lifetime-Garantie sowie - falls doch mal was kaputtgeht - einen professionellen Reparaturservice.

Insgesamt rund 20 Modelle aus der ak-



Reise & Abenteuerbekleidung

viavesto®



# SattelFest

Das Radkulturmagazin 1 / 2022

des ADFC Oldenburg / Oldenburger Land

**KOSTENLOS**



Neuer Infoladen des ADFC Oldenburg

Der ADFC Oldenburg bezieht neue Räumlichkeiten in der Ziegelhofstrasse 97

Geöffnet ab Februar 2022, Näheres siehe Seite 6



tuellen Kollektion präsentieren sich jetzt saisonal limitiert in drei coolen Farbstellungen: "Brick Tan" überzeugt mit einem herbstlichen Rostrot-/Creme-Farbdesign. Der mehrfarbige "Duck Camo"-Print trägt dem trendigen Camouflage-Thema Rechnung, das Chrome mit leuchtendem Orange - auch im Innenleben der Bags! - kombiniert. Tagsüber zunächst eher unauffällig wirkt die "Fog"-Edition in abgestuften Grautönen mit azurblauen Details. Wird sie jedoch im Dunkeln angestrahlt, sorgen die großflächigen Reflektorpanels für erhöhte Sichtbarkeit.

Mit von der Partie bei den neuen Farbserien sind beispielsweise Chromes Messenger- und Sling-Ikonen "Citizen", "Mini Metro", "Kadet", "Ziptop Waistpack" oder "Shoulder Accessory Pouch" sowie die Rucksäcke "Barrage Cargo", "Urban Ex" oder "Hondo" und die beliebten "Doubletrack"-, "Urban Ex"- sowie "Helix"-Onbike-Bags.

### Über Chrome Industries

Chrome Industries, Inc. ist ein privat geführter Hersteller von unverwüstlichem Equipment, das sich an die vielen unterschiedlichen Facetten des urbanen Lebens anpasst. Das in Portland ansässige Unternehmen gestaltet seit 25 Jahren Taschen



und mittlerweile auch Textilien und Schuhe, die in den USA und weltweit gefertigt werden. Schon bevor 1995 die erste



Chrome-Kuriertasche in einer Garage in Denver/Colorado hergestellt wurde, war den Machern klar, dass mit der richtigen Ausrüstung und einem Schuss Straßenkompetenz alles möglich ist. Dieser Gedanke war die Triebfeder für die Produktion von Bags aus den strapazierfähigsten Materialien, die man finden konnte. Dafür wurden Schrottplätze durchsucht und Sitzgurte aus Autowracks geschnitten, aus denen sich letztendlich das heutige Markenkennzeichen, der kultige Metall-Buckle-Steckverschluss entwickelte. Die Philosophie ist geblieben, das Portfolio hat sich um Schuhe und Kleidung erweitert. Mit dem Anspruch immer auf die jeweilige Situation zugeschnitten zu sein, für mobile Menschen, die in ihrem urbanen Umfeld tagtäglich in Sachen Job, Schule, Uni, Freizeit oder Sport mit Bike, Board oder zu Fuß unterwegs sind. Diese Menschen mit guter Ausrüstung zu unterstützen, treibt Chrome an.

Mehr Infos zu Chrome, seinen Produkten (nicht alle Modelle sind in Europa verfügbar) und seinem Lifestyle gibt's unter [www.chromeindustries.com](http://www.chromeindustries.com)



## FROSTRIVER

Fahrradtaschen aus 18 oz waxed canvas mit Premium Lederberiemung und massiven Messingbeschlägen - funktional, strapazierfähig und attraktiv - online kaufen bei ABSOLUT CANOE - <https://www.absolut-canoe.de/c/frost-river-shop-deutschland/frost-river-fahrradtaschen/>



Photo: Alex Messenger

# INTELLIGENTES LICHT, DAS ÜBERZEUGT!



100  
LUX



USB



StVZO

## LS 760 I-GO® VISION

5  
LEVELS

100 Lux in  
5 Stufen

15:00  
FULL  
CONTROL

Restleucht-  
daueranzeige

9h

Bis zu 9 Std.  
Laufzeit

LEVEL  
FUNCTION

Blendfreie  
Ausrichtung



## TESTSIEGER

Stiftung  
Warentest  
test



SEHR GUT (1,3)

Licht und Sicht: **sehr gut** (1,3)  
Handhabung: **sehr gut** (1,4)  
Haltbarkeit: **sehr gut** (1,4)

Ausgabe 9/2020

[www.test.de](http://www.test.de)

200.020



 **TRELOCK**  
Deine Sicherheit.

[www.trelock.de](http://www.trelock.de)  
 @trelockgmbh

# Mojito Bio

**Das erste, zu 100% biologisch abbaubare, Scarpa-Produkt.**

Den Klassiker Mojito gibt es in einer durch und durch biologisch abbaubaren Version - der Mojito Bio. Das gestrickte Obermaterial ist atmungsaktiv und verspricht einen angenehmen Tragekomfort. Die altbekannte, weit nach vorne gezogene Schnürung ermöglicht die bestmögliche Anpassung an den Fuß. Alle Materialien sind vollständig biologisch abbaubar.



## Details

• **Gewicht:** 310g (½ Paar Gr. 42) • **Größen:** 36 - 48 (mit ½ Größen) • **UVP:** 149.95 Euro • **Farben:** Azure, Night Blue, Natural, Red Military, Black

[www.scarpa-schuhe.de](http://www.scarpa-schuhe.de)

**Victorinox bringt mit der Classic Brilliant Collection die Augen zum Leuchten**

## Funkelnd. Cool. Unwiderstehlich.

**Der neue leuchtende Stern unter den kleinen Taschenmessern: das ist die Classic Brilliant Collection aus der Victorinox Classic Collection.**

Schalen aus Kristall, Damast und Carbon lassen diese beliebten und pfiffigen Begleiter in Glanz, Glamour und Ästhetik erstrahlen. Jedes Messerchen ist zusätzlich zum Echtheitszertifikat noch mit einem Kreuz&Schild-Anhänger ausgestattet. Diese bemerkenswerten kleinen Messer sind in den unterschiedlichsten Situationen gerne dabei und haben, sobald sie gebraucht werden, immer ihren großen Auftritt. Das Classic Brilliant Crystal ruht neben Handy, Kreditkarte und Lippenstift in der schicken Clutch einer Frau im glitzernden Abendkleid auf einem großen Fest. Das Classic Brilliant Carbon könnte unauffällig in der Tasche des dunklen Anzugs von Mann und Frau stecken, und das Classic Brilliant Damast wiederum wird vielleicht von einem Sammler in seiner Hemdtasche verstaut. Ob Mann oder Frau: in jeder Situation sind die kleinen Messer nicht nur Helfer, sondern auch ein angesagtes Accessoire. Die Kollektion überzeugt durch ihre Eleganz und die einzigartigen und hochwertigen Schalenmaterialien. Für die funkelnde Kristall-Version werden hochwertige



Kri- stalle  
verwen- det, die ihnen  
einen luxuriös glitzernden  
Look verleihen. Die Damast-Ver-  
sion ist aus Damaststahl gefertigt.  
Dieser besondere Stahl besteht aus  
333 Schichten und weist dadurch  
einen sehr hohen Härtegrad auf.  
Das einzigartige Muster, das da-  
durch entsteht, heißt "Odin Heim".  
Das Modell Carbon ist aus extrem  
leichter Kohlefaser gefertigt, einem





langlebigen Hightech-Material aus organischen Polymeren.

Das Aussehen ist zwar wichtig, aber beim Taschenmesser zählen auch die inneren Werte. Mit fünf praktischen Funktionen sind die Messer der

Classic Brilliant Collection perfekte und intelligente Alltagsbegleiter. Um ihren Auftritt zu vollenden, hat jedes Messer zusätzlich einen Kreuz & Schild-Charms, der die Schweizer DNA der Marke unterstreicht. Das Zertifikat und die besondere Geschenkbox machen die Taschenmesser dieser neuen Kollektion zu einem wunderbaren Geschenk, für andere und für sich selbst. Victorinox garantiert, dass alle Messer und Werkzeuge aus erstklassigem, rostfreiem Edelstahl gefertigt sind. Da Umweltschutz und Nachhaltigkeit Teil der Victori-

nox-DNA sind, sind die Produkte von Victorinox fürs Leben gemacht. Jedes Produkt hat eine lebenslange Garantie bei Material- und Verarbeitungsfehlern. Victorinox ist stolz auf über 135 Jahre Erfahrung in der Manufaktur von qualitativ hochwertigen Messern in der Schweiz.

**Victorinox bringt mit der Classic Brilliant Collection die Augen zum Leuchten - Funkele. Cool. Unwiderstehlich.**

- **Funktionen:** kleine Klinge; Schere; Nagelfeile mit - Schraubendreher 2.5 mm; Schlüsselring
- **Dimensionen Classic SD Crystal** • Höhe: 7 mm • Länge: 58 mm • Gewicht: 24 g UVP: Euro 149,00
- **Dimensionen Classic SD Damast** • Höhe: 6 mm • Länge: 58 mm • Gewicht: 29 g UVP: Euro 229,00
- **Dimensionen Classic SD Carbon** • Höhe: 10 mm • Länge: 58 mm • Gewicht: 20 g UVP: Euro 179,00

[www.victorinox.com](http://www.victorinox.com)

## Veranstaltungen des ADFC im November / Dezember 2022

**Dienstag, 15. November**  
14-18 h, "Extratour"

nur für nicht motorisierte Fahrräder! Abseits der Hauptstraßen, auf befestigten Wegen in einem gempütlichen Tempo durch Bremerhaven und umzu, kurze Pause während der Tour und am Ende Einkehr, Start: Bremerhaven, Stadthalle, Wilhelm-Kaisen-Platz

**Sonabend, 19. November**

14-18 h, "Radtour am Samstag"

entspannte Radtour in Bremerhaven und umzu, auf Straßen und festen Wegen, während der Tour mind. eine Pause und am Ende ist eine Einkehr geplant, Bremerhaven, Stadthalle, Wilhelm-Kaisen-Platz

**Sonabend, 26. November**

11-17 h, "Weihnachtsmarkt Schloss Etelsen"

in der großen festlich geschmückten alten Scheune stellen viele Hobbykünstler ihre Geschenke aus, mit denen man sich und anderen eine Freude machen kann, auch für das leibliche Wohl ist gesorgt, 5/2 Euro, Bärbel Knaack (0421) 6028621

14-18 h, "Radtour am Samstag"

gemütliche Radtour von 25-35 km in Bremerhaven und umzu, vorwiegend verkehrsarme Straßen,

Wirtschafts- und Waldwege, Pausen und eine Einkehr sind geplant, Otto Pottmeyer (0176) 10315254

**Sonabend, 3. Dezember**

14-18 h, "Letzte Radtour am Samstag 2022"

entspannte Radtour in Bremerhaven und umzu, auf Straßen und festen Wegen, während der Tour mind. eine Pause und am Ende ist eine Einkehr geplant, Bremerhaven, Stadthalle, Wilhelm-Kaisen-Platz, Klaus Hertling (0471) 76598

**Mittwoch, 7. Dezember**

19-20.45 h, "Klönchnack Bremerhaven"

Bremerhaven, Neue Straße 5, Hans Schmeck-Lindenau (0471) 95215111

**Mittwoch, 14. Dezember**

17-20 h, "Feierabendtour ab Waterfront"

es sollen sich Menschen treffen, die Lust und Laune am Radfahren in einer Gruppe haben, Start: HB, Hermann-Prüser-Straße 4, vor dem Lichthaus gegenüber Waterfront, Helmut Magers 0178 8029953, Anm. wäre schön

[www.radtouren-bremen.de](http://www.radtouren-bremen.de)

# SCARPA



MOJITO BIO

## DER NACHHALTIGE WEG.



Die Green Leaf-Zertifizierung von Intertek bestätigt, dass der **MOJITO BIO** zu 100% biologisch abbaubar ist und im Vergleich zu einem herkömmlichen Schuh mehr als 10-mal schneller zerfällt.



DE.SCARPA.COM



**Das neue Utopia-Team - von links: Inge Wiebe & Ralf Klagges, Dorothee Wiebe & Paul Weber**

**Die Firmengründer der Saarbrücker Radmanufaktur Utopia Velo holen sich familiären und fachlichen Beistand an Bord, um “die nächsten 40 Jahre” einzuläuten.**

Bei Utopia Velo haben Inge Wiebe und Ralf Klagges, die vor exakt vier Jahrzehnten ihre Manufaktur für “Räder mit Komfort” gründeten, die Zeichen auf Zukunft gestellt. Denn mit Dorothee Wiebe (Tochter von Inge) und ihrem Ehemann Paul Weber treten zwei ausgewiesene fahrradbegeisterte und -kundige Fachleute in die Unternehmensentwicklung ein. Beide sind

# Zukunft Utopia - mit frischem Rückenwind nach 40 Jahren gelebter Fahrradbaukultur

## IMPRESSUM

**Herausgeber:** Bernd Reimann

**Redaktion:** Bernd Reimann

**Redaktionelle Mitarbeit:**

Jörg Paulick, André Benkel,

Markus Buchtman, H. Dunker

**Anzeigen und Vertrieb:**

Bernd Reimann, Claudia Dunker

**Druck:** Humburg, Bremen

**Erscheinungsweise:**

monatlich

**Einzelpreis:** € 1,20

**Verteilung:** über Ausflugslokale, gute Fahrradgeschäfte, Gaststätten, Hochschulen, Sparkassen & Banken, Stadtbibliotheken, Sportzentren, Universitäten, gezielte Auslagestellen usw.

**Ihre Post richten Sie bitte an:**

DrahtEsel Verlag

Bernd Reimann

Bördestraße 106, 28717 Bremen

Tel.: 0421 / 63 38 09

Fax: 0421 / 63 38 36

E-Mail: [info@Draht-Esel.de](mailto:info@Draht-Esel.de)

ISSN 0943-2094

[www.draht-esel.de](http://www.draht-esel.de)



Experten für Kommunikation und Organisationen in Veränderung, mit technischem Innovationshintergrund und Leadership-Erfahrung.

“Utopia Velo stellt sich jetzt neu auf: Wir arbeiten an uns selbst, optimieren unser Team und unsere Prozesse, wir gestalten unsere Services weiter aus und natürlich auch das Produkt Fahrrad und Pedelec”, so die Botschaft von Inge Wiebe und Ralf Klagges an die treue Fangemeinde der Marke, ob Lieferanten, Händler oder Kunden. Einfach an alle, die auf die ein-

zigartigen Räder aus Saarbrücken abfahren.

Zusammen bilden die beiden Unterstützer seit 2020 das Team GROOVIZ® und begleiten seit Jahren Unternehmen mithilfe modernster nutzerzentrierter Entwicklungsmethoden bei deren Innovationsprojekten.

“Ab sofort dürfen wir auch die Zukunft von Utopia mitgestalten”, freut sich Dorothee Wiebe auf den Einstieg in das Lebenswerk ihrer Mutter und deren Ehemann. “Als erstes wollen wir uns ums Marketing



[www.webdesign-paulick.de](http://www.webdesign-paulick.de)



# Kleinanzeigen

"Eine kostenlose Kleinanzeige im DrahtEsel ist entweder nach drei Tagen erfolgreich, oder sie hat 4 Wochen Zeit, sich richtig zu verbreiten." Beides ist nicht schlecht. Zum Nulltarif: DrahtEsel, Bördestraße 106, 28717 Bremen

**Verkaufe Kettler City Komfort**, Damen-Alurad, Rahmenfederung, Shimano 7-Gang-Rücktrittsbremse, Nabenschaltung, € 198,00  
**Telefon 04293/547**

**Verkaufe Riese und Müller Culture**, voll gefedert, RH 55 cm, rot, Akku 94% (Beleg), Radio, Korb, Spiegel, alle Inspektionen, gebraucht UVP € 1750,00 Festpreis, **Telefon 0152/59701127**

**Verkaufe Feuerschale**, aus Edelstahl, auch als Grill zu benutzen, neuwertig, € 80,00 VB  
**Telefon 0421/17548751**

**Verkaufe zwei Damen Pedelects**, 8-Gang, 1 Flyer, silber/grau, € 990,00, 1 Raleigh, rot/grau, ca. 110 km, RW, € 890,00, 1 Bergamont Damenrad 7 Gänge, weiß, € 195,00 alles sehr gepflegt  
**Telefon 0160/95318183**

**Suche klassisches Randonneur** und Teile, gerne auch 60/70er Jahre auch einzelnen hochwertigen, gemufften Stahlrahmen, **Telefon 07141/925964 o. rolf.kluever@gmx.de**

**Suche Kreidler Florett** oder Ersatzteile  
**Telefon 04298/31827 oder 04748/2670**

*Kleinanzeigentext an:*

---

**DrahtEsel**  
**Bördestraße 106**  
**28717 Bremen**  
**E-Mail: info@draht-esel.de**  
**Fax 0421/ 63 38 36**



Nur eines von über 50 Pflegeprodukten.



**ÖLE, FETTE, REINIGER**

Gessart & Sohn - Simonsstr. 17 - 40721 Hilden  
Germany - Tel. +49 (0) 21 03 / 51 68 1



und den Social Media-Auftritt der Marke kümmern - da haben wir schon altersbedingt einen klaren Startvorteil.“ „Aber wir stecken auch voller Ideen, was neue Produkte und Services angeht“, ergänzt Paul Weber, der als studierter Diplom-Ingenieur bereits unzählige Innovationsprojekte durchgeführt, aber auch Unternehmen als Topmanager geleitet hat.

Eine der ersten Maßnahmen wird ein Zukunfts-Workshop sein, in dem

zusammen mit Mitarbeitern, Utopia-Kunden und externen Unterstützern aus Industrie, Design und Marketing mit modernen Kreativ-Methoden die Stärken von Utopia herausgearbeitet und die Bedürfnisse der Kunden erforscht werden sollen. Gemeinsam werden daraus Zukunft gedacht und Handlungsoptionen entwickelt. Themen wie nachhaltige lokale Produktion, Fokus auf Langlebigkeit aller verwendeten Komponenten und damit die behutsame Weiterentwicklung der bis dato sieben Fahrrad- und Pedelec-Modelle sind Kernelemente des Markenversprechens von Utopia Velo. Ein nicht zu unterschätzender Vorteil der individuellen Produktion der Rahmen in den Niederlanden und der Montage in Deutschland ist die aktuelle Lieferzeit von maximal 3 bis 5 Wochen für ein Custom-Made-Fahrrad oder -Pedelec.

#utopiazukunft startet jetzt!

### Utopia Velo Fahrradmanufaktur:

1982 in Frankfurt von Ralf Klagges und Inge Wiebe gegründet, steht die Marke Utopia für hochwertige, langlebige und komfortable Alltags- und Reiseräder - optimal für Vielfahrer, Große und Schwere. Das Herzstück, der Rahmen aus Stahl, basiert auf mehr als 100 Jahren Rahmenbau-Erfahrung in den Niederlanden. Die Entwicklung, Produktion und der Vertrieb der Räder befinden sich in Saarbrücken. Der Hochleistungs-Elektroantrieb für die besonderen Alltags-, Reise- und Therapieräder wird seit fast 15 Jahren gemeinsam mit der Firma Van Raam (NL) entwickelt und gefertigt.

2018 hat Utopia Velo nach dem Tod von Kalle Kalkhoff zusätzlich die Pedersen Manufaktur übernommen.

Weitere Informationen unter [www.utopia-velo.de](http://www.utopia-velo.de) und [www.pedersen-velo.de](http://www.pedersen-velo.de)



**POWERMONKEY EXTREME**  
WASSERDICHT  
ROBUST  
SOLARBETRIEBENES LADEGERÄT

SIE KÖNNEN DAMIT AUFLADEN:  
KAMERAS, IPADS, IPHONES,  
SMARTPHONES, GPS, E-BOOK  
READER UND MEHR.

Das ist Leistung ohne Grenzen. Wenn Ihr Akku leer ist und Sie keine Stromversorgung haben, gibt Ihnen der powermonkey extreme den nötigen Strom um Ihr Endgerät wieder aufzuladen.  
[www.powertraveller.com](http://www.powertraveller.com)

Made for  
iPod iPhone iPad

iPad, iPhone und iPod sind Handelsmarken der Apple Inc., registriert in den USA und anderen Ländern.

Distributed in Germany by:  
**NTP**

**powertraveller**  
without boundaries™

**EOE**  
EIFEL OUTDOOR EQUIPMENT

... für die heiße Mahlzeit unterwegs!

[www.eoe-europe.com](http://www.eoe-europe.com)

# Schlafen mit Almwolle



## Almwolle

- wirkt wie eine natürliche Klimaanlage dadurch kann man besser schlafen
- ist unempfindlich gegen Feuchtigkeit somit fast überall einsetzbar
- ist ein nachwachsender Rohstoff
- ist antibakteriell

[www.gz-bag.de](http://www.gz-bag.de)

# GRUPPENSTEUERUNG



Gruppieren Sie mehrere Obulb Pro und schalten Sie sie in der APP gleichzeitig ein, um eine gemütliche und romantische Atmosphäre zu schaffen.

